

Jer

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

יְשָׁרָאֵל :	1
בֵּית	
עֲלֵיכֶם	
יְהוָה	
דָּבָר	
אֲשֶׁר	
הָרָבֶר	
אַתָּה	
שְׁמַעְיָה	

[H3478](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1697](#) [H0853](#) [H8085](#)

ইস্রায়েলীয়রা প্রভুর কথা শোন!

תְּchִתָּה	אַל	הַshְׁmִים	וְmִtְּhִlָּh	tְּlִbְnִi	אַl	gָnּoּm	hַrְhֵk	אַl	yְhָwָh	aָmֵr	wְhָ	2
H2865	H0408	H8064	H0226	H3925	H0408		H1870	H0413	H3068	H0559	H3541	

প্রভু যা বলেছেন তা হল “ভিন্দেশীযদের মতো বাস কোরো না আকাশে বিশেষ চিহ্নের ভীত হয়ো না অন্য দেশের লোকেরা এই চিহ্ন দেখে ভীত কিন্তু তোমরা এসর দেখে ভয় পেয়ো না”

chֶrֶsh	yְdִi	mַaּuּshָ	cְrָtֹo	mִiּuּr	uֵz	cִi	hַyָi	hַcְbֵl	hַuּmִiּ	hַkּoּtָh	cִi	3
H2796	H3027	H4639	H3772		H6086		H1931	H1892		H2708		

:בְּמַעַצָּד :

[H4621](#)

অন্য দেশের রীতি কোন কিছুর যোগ নয় কারণ তাদের দেবতা কিছু নয় শুধু মূর্তি মাত্র তাদের মূর্তি প্রতিমা ছোট কাঠের তৈরী শ্রমিকরা জঙ্গে কাঠ কেটেছিল তারপর তারা তা এনেছিল এবং তাকে মূর্তিসমূহের রূপ দিয়েছিল

וְlֹa yַfְqִiּcְkָcְh	yְmִiּkָm	uּbְmִkּbּoּt	yְmִiּkָm	uּbְmִsּmּrּoּt	yְmִiּkָm	yְyַhְwָh	yְyַhְwָh	uּbְbּaּbּaּh	uּbְbּaּbּaּh	bְbּaּbּaּh	cִi	4
H6328	H3808	H2388	H4717	H4548		H3302	H2091	H3701				

সেই মূর্তিকে সুন্দর করে তোলার জন্য কাঠের মূর্তিতে সোনা রূপে লাগিয়েছে তারপর সেই মূর্তিরা যাতে পড়ে না যায় তার জন্য তার হাতুড়ি ও পেরেকের সাহায্য তাদের মাটিতে আবদ্ধ করেছে

mִtְmִmָh	aַiּlָh	aַl	yְcְuּrִi	lֹa	cִi	aַiּlָh	yְdְbָrָh	nְsָa	yְdְbָrָh	lֹa	mִkּsָh	mִtְmִmָh	cִi	5	
H1992	H372	H0408	H6805	H3808		H5375	H5375	H1696		H3808	H1992	H4749	H8560		

অন্যান্য জাতিসমূহের মূর্তিগুলো তরমুজ ক্ষেত্রে কাকতাড়ুয়ার মত এই মূর্তিরা কথা বলতে পারে না তারা নিজের পায়ে হাঁটতে পারে না তাই লোকরা তাদের কাঁধে করে বয়ে নিয়ে বেড়ায় সুতরাং এই মূর্তিদের ভয় পেও না তারা তোমাদের যেমন সাহায্য করতে পারবে না তেমন কোন ক্ষতিও করতে পারবে না”

bְgּiּuּrָh :	shְmֶeּchָ	wְgָdּoּlָh	aַtָiּ	gָdּoּlָh	gָdּoּlָh	yְhָwָh	cְmֻuּcָh	mְaִiּyָn	6		
H1369	H8034						H3068	H3644	H0369		

প্রভু আপনি মহান! আপনার মতো আর কেউ নেই আপনার নাম হল মহান এবং শক্তিমান!

מִי	לֹא	יְרַאַךְ	מֶלֶךְ	הַנּוֹיִם	לֹךְ	יִאָתֵה	כִּי	כִּי	בְּכֶלֶת	חַכְמִי	הַנּוֹיִם	וּבְכֶלֶת
H3605	H2450	H3605	H2969						H4428	H3372	H3808	H4310

হে ঈশ্বর! প্রত্যেকের আপনাকে সম্মান জানানো উচিত! আপনি হলেন সমস্ত দেশের রাজা! আপনি তাদের সম্মান পাওয়ার যোগ্য! জাতিগুলির মধ্যে অনেক বিজ্ঞ ব্যক্তি আছেন! কিন্তু কেউ আপনার মতো বিজ্ঞ নয়!

הוֹא:	עַז	הַכְּלִים	מִסְרָא	וַיַּכְסֹלוּ	יַבְעַרְוּ	וּבְאַחַת	8
—	—	—	—	—	—	—	—
H1931	H6086	H1892	H4148	H3688		H0259	

ଅନ୍ୟ ଦେଶେର ସମ୍ମନ ଲୋକରା ହଲ ନିର୍ବୋଧ ତାଦେର ଶିକ୍ଷାମାଳା ଆସେ ମୂଳ୍ୟାବଳୀ କାଠେର ମୁର୍ତ୍ତିସମୂହ ଥିଲେ ତାଦେର ଦେବତାରା ହଲ ଶୁଦ୍ଧ ମାତ୍ର କାଠେର ମୁର୍ତ୍ତି

כָּסֶף	לְבּוֹשָׂם	מְרַקְעַת	מִתְרְשִׁישׁ	יְוָבָא	וַיְהִבָּ	מְאוֹפֵז	מִעְשָׂה	חֶרֶשׁ	וַיְדִי	צָוֹרֶה	הַכְלָת	וְאַרְגָּנוֹן
H3701	H7554	H8659	H0935	H2091	H0210	H4639	H2796	H3027	H6884	H8504	H0713	

তারা সেই মূর্তি তৈরী করতে তশ্শিরের রাপো এবং উফসের সোনা ব্যবহার করেছে। ছুতোর মিস্ত্রী এবং স্বর্ণকার শ্রমিকরা তাদের সেই মূর্তিদের তৈরী করেছে। তারা সেই মূর্তিদের বেগুনী ও নীল রঙের পোশাক পরিয়েছে। “দক্ষ কার্তিগেরু” এবং “দেবতাদের” তৈরী করেছে।

וְלֹא	הָאָרֶץ	תְּרֻעֶשׁ	מִקְצָפָה	עוֹלָם	וְמֶלֶךְ	חַיִם	אֱלֹהִים	הַוְאָרָה	אֶמֶת	אֱלֹהִים	וַיְהִי	10
H3808	H0776	H7493		H5769	H4428		H0430	H1931	H0571	H0430	H3068	
							ס		נוּם	זַעַם	יָכֹל	
									H2195		H3557	

ପ୍ରଭୁ ବଲଲେନ୍ତିରେ ଏହି ବାର୍ତ୍ତା ଏହି ଲୋକଦେର ଜାନିଯିଲେ ଦାଓିରେ ଏହି ଭାବୁ ଦେବତା ପୃଥିବୀ ଓ ସ୍ଵର୍ଗକେ ତୈରି କରେନି ତାରା ଧର୍ମ ହବେ ଏବଂ ତାଦେର ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ଯତ୍ନ ଥାକେ ଆଶ୍ରା କରେ ଫେଲା ହେବାରେ ।”

ঈশ্বর হলেন সেই একজন যিনি এই পৃথিবী তৈরী করতে তাঁর শক্তিব্যবহার করেছিলেন। ঈশ্বর তাঁর জ্ঞান দিয়ে এই পৃথিবীকে তৈরী করেছেন। তাঁর জ্ঞান ও বৈধানিক পরিয়ে পৃথিবীর ওপরে আকাশের আনন্দন তৈরী করেছেন।

לְמַטֵּר	בָּרוּקִים	(הָאָרֶץ)	אָרֶץ	מִקְצָה	נִשְׁאָם	וַיַּלְּהַ	בְּשָׁמִים	מִים	הַמִּזְוֵן	תְּטוֹ	לְקֹל	13
H4306	H0776	H0776				H5927	H8064	H4325		H5414		
									רִיחָ	מְאֹצֶרֶתְּיוֹ:	עָשָׂה	
								H0214		H7307	H3318	

ঈশ্বরই উচ্চ বজ্রনির্দোষ । বন্যা ও বৃষ্টির কারণে । তিনিই পৃথিবীর সর্বত্র মেঘের সৃষ্টি করেছেন । তিনিই বৃষ্টির সঙ্গে বিদ্যুৎ পাঠান । তিনিই হাওয়ার সৃষ্টি করেন ।

রিচা	ৰেলা	নাস্কো	শকৰ	কি	মিফসল	চৰাৰ	কলা	হবিশ	মিৰুতা	আৰেত	কলা	গবেুৰ	14
H7307	H3808	H5262	H8267		H6459	H6884	H3605	H3001	H1847	H0120	H3605		
													: בְּ

মানুষ এতো বোকা! নিজের হাতে তৈরী মুর্তিদের কাছেই স্বর্ণকার শ্রমিকরা বোকা বনে গেল । এই মুর্তিরা মিথ্যে ছাড়া আর কিছু নয় । ওরা বোঝুন্নিশিন ।

য়েআবাৰি:	বেকৰাতম	বেুত	বেুত	তেুচ্ছাইম	মিউশা	হমিহা	হেচ্ছেল	15
H0006	H6486	H6256	H8595		H4639	H1992	H1892	

এই মুর্তিরা কোন কিছুর যোগ নয় । ওদের নিয়ে কোতুক করা যায় । বিচারের সময় এই মুর্তির ধ্বংস করা হবে ।

চেবাওত	যেহুদা	নেখলতো	শেবত	হেচ্ছেল	যেজৰেচ	কি	যেআকৰ	তেলক	চেআলোহা	লো	16	
H3068	H5159	H7626	H3478	H1931	H3605	H3335		H3290		H0428	H3808	

শ্মু: [H8034](#)

কিন্তু যাকোবের ঈশ্বর এই মুর্তির মতো নয় । ঈশ্বর সব কিছু সৃষ্টি করেছেন । ইশ্বায়েলের পরিবারবর্গকে তিনি তাঁর নিজের লোক বলে নির্বাচন করেছিলেন । ঈশ্বরের নাম হল “প্রভু সর্বশক্তিমান” ।

আস্ফে	মেআৰেৎ	কেনুতা	[যিশব্বাতি]	(যিশব্বাতি)	বেমাতৰ:	স	যেহুদা	আমেৰ	চেহা	কি	লো	17
					H4692	H3427	H3427	H3666	H0776	H0622		

তোমাদের যথাসর্বশ নিয়ে চলে যাবার জন্য তৈরী হওয়া যিহুদার লোকরা তোমরা শহরের মধ্যে বন্দী হয়ে আছো এবং তোমাদের চারিদিকে শক্ররা ঘিরে রয়েচ্ছে ।

লেহমি	হেগাতা	বেপেম	হেআৰেৎ	হেয়েজবেহি	যেজবেহি	আতা	আপাল	কেলুৱা	হেগনি	যেহুদা	আমেৰ	চেহা	কি	লো
H1992	H2063	H6471	H0776	H3427	H0853			H2009	H3068	H0559	H3541			

লেমুন: [H4672](#) [H4616](#)

প্রভু বললেন । “এই বার আমি যিহুদার লোকদের এই দেশের বাইরে বের করে দেব । আমি তাদের কাছে যন্ত্রণা ও অশান্তি আনব । তারা যাতে উচিং শিক্ষা পায় তার জন্য আমি এগুলি করব ।”

আোৰি	লি	ুল	শেবেৰি	নেখলা	মেকতি	ওেআন্যি	আমেৰা	হেজৰা	বেপেম	হেআৰেৎ	হেগাতা	লেহমি	চেহা	লো
H0188	H7667	H4347	H0589	H0559	H2089	H0389	H2483	H2088	H5375					

হায় আমি । যিরিমিয় । খুব বাজেভাবে আঘাত পেয়েছি । এই আঘাতে আমি আহত এবং সেরে উঠতে পারব না । তবুও আমি নিজেকে বললাম । “এটা আমার অসুখ এবং এর মধ্যে দিয়েই আমাকে কষ্ট পেতে হবে ।”

וּמְקִים	אֲהָלִי	עֹד	נְתָה	אֵין	וְאַנְם	יִצְאֵנִי	בְּנִי	נְתָקוּ	מִתְרִי	וְכָלִ-	שָׁדֵר	אֲהָלִי	20
H0168	H5750	H5186	H0369	H0369	H3318			H5423	H4340	H3605	H7703	H0168	

יְרִיעָתִי:

[H3407](#)

આમાર તાબુ ધરંસ હયે ગિયાછે તાબૂર સમસ્ત દડું ચિમ ભિન હયે ગિયાછે આમાર સત્તાનરા આમાય ત્યાગ કરે ચલે ગિયાછે આમાર તાબુ ખાટિયે દેવાર જન્ય કોન લોક નેઇ આમાકે સ્ત્રાયાંની એકટો આસ્તાના ગડું દેવાર જન્યઓ કેઉ નેઇ

וְכָל-	לֹא	הַשְׁכִּילִי	כֹּן	עַל-	לֹא	דָּרְשָׁו	לֹא	יִדּוֹה	וְאַתֶּ	הַרְשִׁים	כִּי	נְבָעָרוֹ	21
H3605		H3808			H1875	H3808	H3068	H0853					

מְרַעִיכָּם נִפְזִחָה:

[H4830](#)

મેષપાલકરા નેઢ્વન્દ હલ નિરોધ તારા પ્રભુકે ખેંઝાર ચેષ્ટા કરેનિ તારા જ્ઞાની નય તાઇ તાદેર મેષેર પાલ વિચ્છન હયે ગેછે એવં હારિયે ગિયાછે

קֹל	שְׁמוּעָה	הַנְּגָה	כָּה	וְרָעָש	נְדֹול	מִאָרֶץ	צָפּוֹן	לְשָ׊וִם	אַתֶּ	עִירִי	יְהוּדָה	22	
H8052	H2009	H3068		H0935	H7494	H0776	H6828	H0853	H3063				

שְׁמַמָּה מַעֲזָן תְּנִימָה:

[H4583](#)

શોન! ઉત્તર દિકે પ્રચૂર શોરગોલ ઉઠ્ઠછે એકટો સૈન્યવાસ્તી યિચૂદાર શહરશુલિકે ધરંસ કરે દેવે યિચૂદા શૂન્ય એક મરૂભૂમિતે પરિણત હવે સેખાને શુદ્ધ શેયાલ ચરે બેડ્દાબે

יְהוּדָה	קָרְבָּן	כָּה	לֹא	דִּרְכּו	לֹא	לְאַדְם	לֹא	כִּי	וְאַתֶּ	יְהוּדָה	קָרְבָּן	23	
H3045	H3068		H1870	H0120	H3808	H0853	H0853		H0853	H1980	H0376	H6806	

પ્રભુ આમિ જાનિ યે લોકરા સત્ય સત્ય જાને ના કિ કરે તાદેર ભાગ્ય નિયન્ત્રણ કરતે હય લોકરા સત્ય સત્ય જાને ના કિ ભાવે સઠીક પથે જીવનયાપન કરતે હય

יְסִרְנֵי	יִדּוֹה	אַ-	בְּאַפָּה	פָּנִ	בְּאַפָּה	בְּאַפָּה	אַל	בְּמִשְׁבַּת	אַ-	בְּאַ-	יִדּוֹה	יְסִרְנֵי	24
H3256	H3068		H0408	H4941	H0639	H6435	H4591		H0389	H0389	H0389	H3068	

પ્રભુ આમાદેર શોધન કરુન કિસ્ત ન્યાયનિર્ણ હોન રોધ આમાદેર આર શાસ્ત્ર દેબેન ના!

שְׁפָचְ	חַמְתָּנָה	עַל-	הַגּוֹיִם	עַל-	וְאַ-	אַ-	בְּאַ-	פָּנִ	בְּאַפָּה	בְּאַפָּה	בְּאַפָּה	אַשְׁר	אַ-	
H8210	H2534				H3080	H3045		H6435	H4591	H0639	H6435	H8034	H3808	

קָרְבָּן	אַ-	אַ-	וְאַתֶּ	גָּנוֹת	עַל-	וְאַ-	אַ-	בְּאַ-	פָּנִ	בְּאַפָּה	בְּאַפָּה	בְּאַפָּה	אַ-	
H7121	H0398	H3290	H0853	H3615	H0398	H3098	H0853	H0853	H8074	H3615	H0853	H8074	H3034	

યદિ આપનિ રૂદ્ધ હતાહલે અન્ય દેશશુલિકે શાસ્ત્ર દિન તારા આપનાકે ચેને ના સમ્યાન કરે ના તારા આપનાર ઉપાસનાઓ કરે ના ઓહ દેશશુલિ યાકોબેર પરિવારકે ધરંસ કરેછિલ ધરંસ કરેછિલ ઇસ્રાયલકે તારા ધરંસ કરેછિલ ઇસ્રાયલેર ખદેશકે